

Preámbulo

Mapu, mapun: el todo, perfección viva y auténtica de la inmensidad

Wallon mapu: multiverso, 4 dimensiones del cosmos

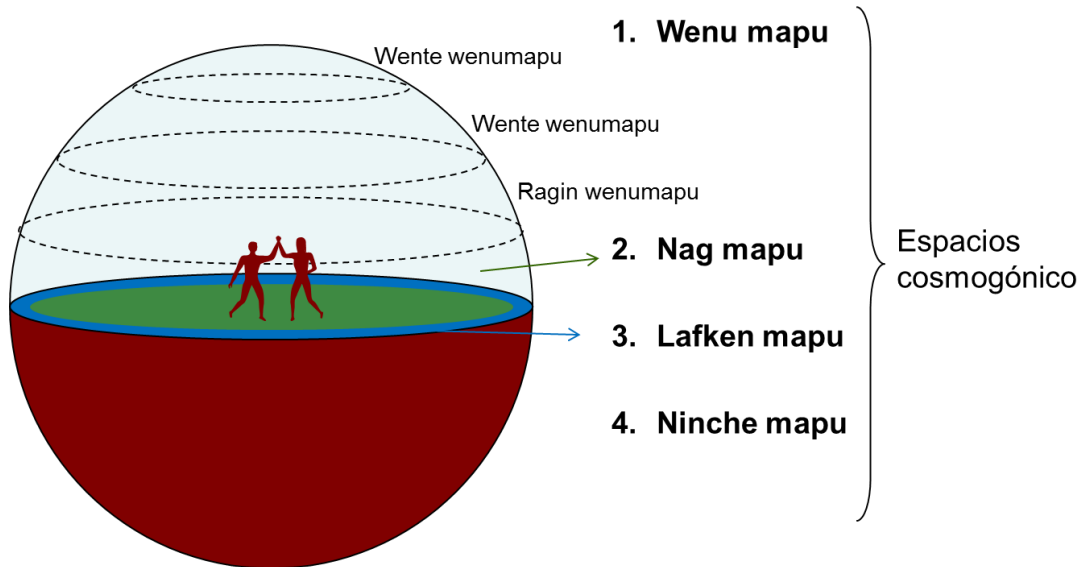


LÁMINA 1

LAMINA 1.- Preámbulo

Para guiarse en esta presentación didáctica.

- para que se logre entender algunos conceptos usaré palabras del español, pero que no son la explicación o traducción literal de lo que se quiere decir, entonces lo dejaré entre paréntesis (...)

El conocimiento y conceptos de la cultura mapunche williche de Panguipulli.

Willimapu: concepto de orientación espacial que se antepone al pikunmapu, no existe una barrera obligada del término y comienzo de un territorio (región) dentro el gran territorio de wallmapu; en general todos los territorios tienen características naturales definidas y en consecuencia, existen vegetales, animales, anfibios, insectos etc, propios de esas zonas y las residencias de familias que en conjunto componen una identidad territorial, que en este caso se definen williche.

Se reconoce en la cultura general mapuche que el willimapu comienza desde Tolten hacia el sur, pero la identidad williche se va concentrando con mayor preponderancia a medida que va avanzando, hasta definirse como futawillimapu.

Mapu o mapun: En el territorio williche de Panguipulli, se reafirma muy fuerte la palabra MAPUN: como Günemapun, mapunzugun, genmapun, mapunche... y en el conocimiento de definiciones culturales extendidas en prácticas culturales y la filosofía, el concepto mapun se acrecienta; expresando todas las dimensiones, de espacios, tiempos, energías, espiritualidades, que están en permanente interacción, sincronía y equilibrio íntegro.

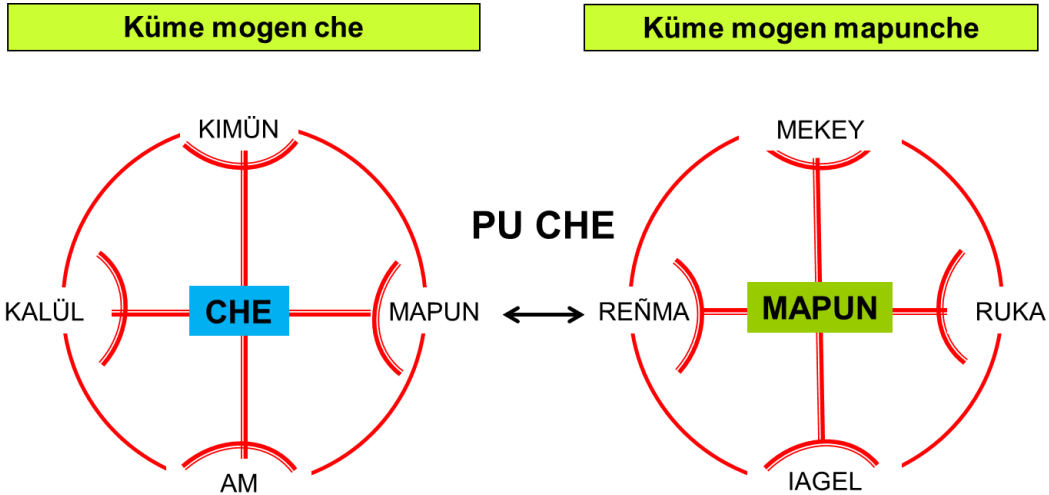
Por lo tanto usaré el concepto MAPUN, en esta presentación.

Desde donde nos paramos, contemplamos la gran inmensidad, nuestra vista quedará siempre viendo en círculos y esfera hacia arriba, e imaginariamente hacia abajo.

1. Wenumapu: (cielo) Es el espacio infinito asentado desde lo alto de las montañas hacia arriba, en donde se sitúan presencias de relámpagos, truenos, sol, estrellas, luna; las nubes están entre nagmapu y ragin wenumapu, cercano a la tierra.
2. Nagmapu: Es el espacio desde la superficie de la tierra sus relieves, hasta la altura de ragin wenumapu, en donde se sitúan las nubes y sus derivados, aves, aire.
3. Lafkenmapu: (mar) Es el gran espacio de multiplicadísimo compuestos, que se conoce como la gran masa de agua, este posee diferentes características maritoriales de una zona a otra, dando vida a numerosas especies acorde a las características específicas de estas zonas.
4. Ninche mapu: Es el gran espacio bajo suelo, tal como la mirada hacia arriba se ve que existen diferentes espacios hacia abajo, apto para mantener especies y vidas distintas.

KÜME MOGEN

El equilibrio, cuatro soportes básicos
elementos fundamentales



Lo que es justo, ineludible y concierne en todas las etapas de la vida

LÁMINA 2

LAMINA 2.- KÜME MOGEN

La lámina referida a la persona, es una manera de entender que como seres humanos, somos igual en vida a los demás especies vivientes. El equilibrio personal está íntimamente ligado al medio en que vive, al contexto social natural. La buena vida necesita estar bien teniendo cuatro soportes importantes.

Küme mogen che: el buen vivir de la persona, individualidad.

CHE: persona.

1. Kalül: Cuerpo, físico, no es una materia, es un conjunto de pequeños cuerpos sanos y unidos.
2. Am: Alma, unida al cuerpo, que está en constante interacción con otras energías.
3. Mapu: Espacio físico en donde vive, se desplaza, interactúa con elementos naturales.
4. Kimün: Es el mundo de pensamientos, que proviene de las experiencias, del contacto con el medio donde vive el cuerpo, logro de la intuición, premoniciones, sentir las energías.

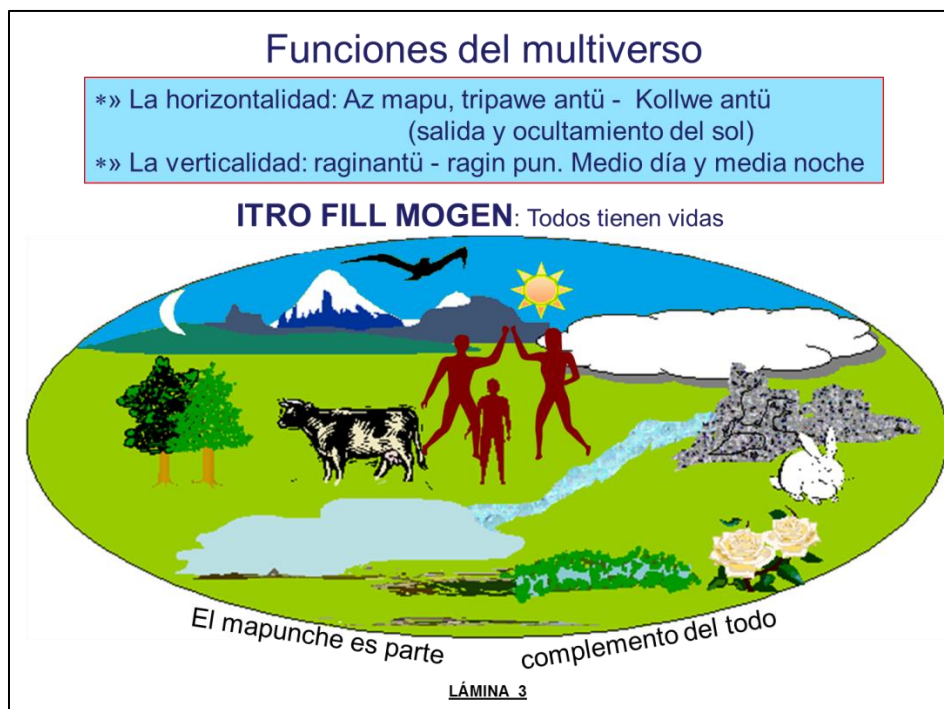
Pu che: personas, como todas las especies viven en comunidad provenientes de un origen común.

Küme mogen mapunche: el buen vivir de la persona que pertenece a un conjunto de otros que provienen del mapun en donde residen.

MAPUN: Territorio definido que de las condiciones de vida, sociabilidad y colaboraciones mutuas, además con otros seres. Contexto social natural.

1. Reñma: Familia directa heterogénea, primera base social y organizacional que sirve para plantearse frente a otros colectivos.
2. Iagel: Alimento, conjuntos de sistemas y cálculos de almacenamientos nutritivos para periodos necesarios.
3. Ruka: Guarida, morada para los momentos de paz, de unidad, lugar donde se idean modelos de ser humano y el quehacer.
4. Mekey: Actividad permanente correspondiente a la especie, en este caso al ser humano, tales como, el trabajo, juegos, hábitos, deberes, reflejos intuitivos.

Küme mogen lo que es justo, ineludible y concerniente en todas las etapas de vida (necesidades básicas), en cambio las necesidades ficticias son aquellas que la persona no puede saciar, puede aumentar el individualismo y la desesperación por acaparar.



LAMINA 3.- funciones del multiverso

La horizontalidad: El Az mapu, es la superficie en que nos encontramos (tierra, mar) es el primer elemento horizontal, sobre este divisamos la salida y entrada de los astros, más notorio es el sol, tripawe antü y kollwe antü, esta visión permite concluir una relación de igualdad, con la misma necesidad de vivir ocupando los espacios muy bien definidos por la naturaleza.

La verticalidad: Ragin mapun, observamos la mitad del tiempo día y la mitad del tiempo noche, se observa en el espacio wenu mapu, ragin apon küyen (cuarta creciente), y ragin nagmetuy küyen, (cuarta menguante)

ITRO FILL MOGEN

Itro: todos los que existen.

Fill: multi; pluri: muchas vidas; todos tienen vida propia, pero que interactúan entre sí; todos son complementos del otro, para nutrir la inmensidad. Nuestros cuerpos están compuestos por muchas vidas, que viven en función del otro. Ambos conceptos Itro y Fill, significan multiverso y pluriverso al mismo tiempo.

Esta observación hace la diferencia con la idea universo, una versión, (universal, universidad), una única afirmación, que depende del interés de quien desea instalar no más que ideas uniformes.

Mogen: vidas o conjuntos de vidas.

WIÑOY TRIPANTU

(La vuelta del año)

KIÑE TREKAN ALKA WIÑOTUY ANTÜ

WETRIPANTU: NUEVO AÑO (1985)

LÁMINA 4

LAMINA 4.- TITULO - WIÑOY TRIPANTU: la vuelta del año

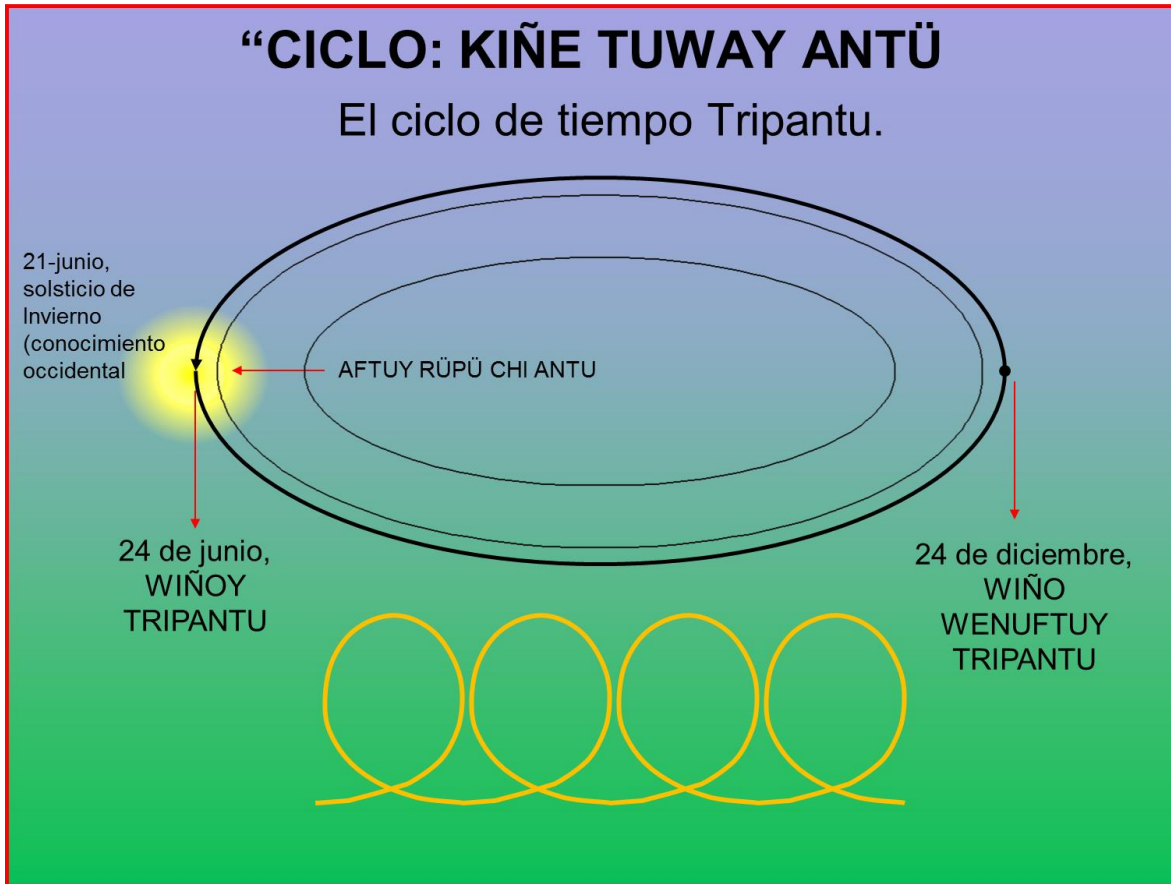
Acotación: Se desarrolla en las láminas siguientes.

Kiñe trekan alka: un paso de gallo

Wiñotuy antü: regreso del sol.

Este concepto que proviene de muchísimos años, contado de generaciones; es una unidad de medida, que se relaciona al ave gallo; el canto de esta ave es la hora para el despertar, inmediatamente después del sueño premonitorio que se tendrá presente para prevenir lo que vendrá en el tiempo posterior, la información del sueño se retiene justo antes de cualquier información que empiece a recibir durante el día, es una decisión de cada quien si desea contarle al momento o después ; con el cuarto canto del ave está apareciendo los rayos del sol, en donde se contemplará el regreso del sol en el tripawe antü, que es el tramo de la salida del sol en el horizonte.

WETRIPANTU: significa literalmente nuevo año o año nuevo. (Revisar historia de la reconstrucción de esta festividad desde el año 1985, que está adjunto a este material).



LAMINA 5.- CICLO. KIÑE TUWAY ANTÜ

Los vocablos como CICLO, SUB CICLOS, ETAPAS y MOMENTOS serán usados como referencias para explicar por segmentos cada lámina, teniendo presente que los nombres están puntualmente dichos en mapunzugun. No dejando de concentrar la representación de TRIPANTU: Año

Aftuy rüpü chi antü: es una expresión relacionada hasta el límite del recorrido del sol, lo que es notoriamente visto en el tripawe antü, tanto en invierno como en verano, este regreso se da justo en ragi pukem, en donde se produce la noche más larga y ragi walug en donde se produce el día más largo, lo que no implica necesariamente en ambos casos fin de año. Cada vez que se da connotación a la palabra "fin", al mismo tiempo a decir que comienza otro es un poco difícil, podríamos decir que en el tripantu se da un proceso que va transcurriendo y mezclando en cada momento donde se van produciendo los cambios; en los seres vivos mientras unos se van haciendo otros vienen llegando, es decir, antes de morir otros ya están presentes; es la composición gradual de toda existencia.

Hay puntos exactos como el concepto ragin, son pasos en donde se va dando otra etapa para el proceso siguiente, la observación de mundo (solsticio-equinoccio) en el kimün

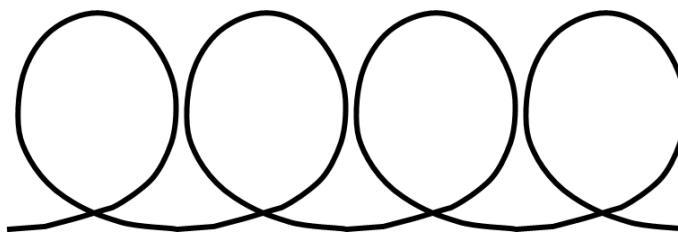
(conocimiento) está, ya que existen multitudes de comportamientos en los seres vivos que están intrínsecamente interconectados a la tierra, agua, aire, calor y otras energías; una vez que todas las señales son notorias, se da comienzo ceremonial con variadas manifestaciones, entre saludos, predicciones, deseos de buena vida.

24 de junio – 24 de diciembre: del calendario gregoriano, San Juan y noche buena, lo más probable son actividades impuestas, justo en los momentos más celebrativos del mapunche kimün, dos o tres días después del cambio cíclico. Hoy queda reactivar amplios conocimientos mapunche, para no confundirse en los idealismos disfrazados que se ha impuesto dentro del instrumento calendario. (Para conversar)

Diciembre: Los años pasados, según recuerdan los adultos y ancianos, el tiempo estaba bien marcado en este mes, caminos polvorientos, frutas, alimento nuevo, el calor y el viento que hacía madurar las semillas para guardar las cosechas, hoy los tiempos están cambiando, en eso cambia en la actualidad el cálculo de nuestras actividades para los sembrados, las esquilas, ceremonias, etc. Entonces, ¿Cuál es nuestra responsabilidad hoy?

Es importante destacar estos, dos subciclos bien marcados en el año, en donde está más presente el frío y por el otro el calor.

.....

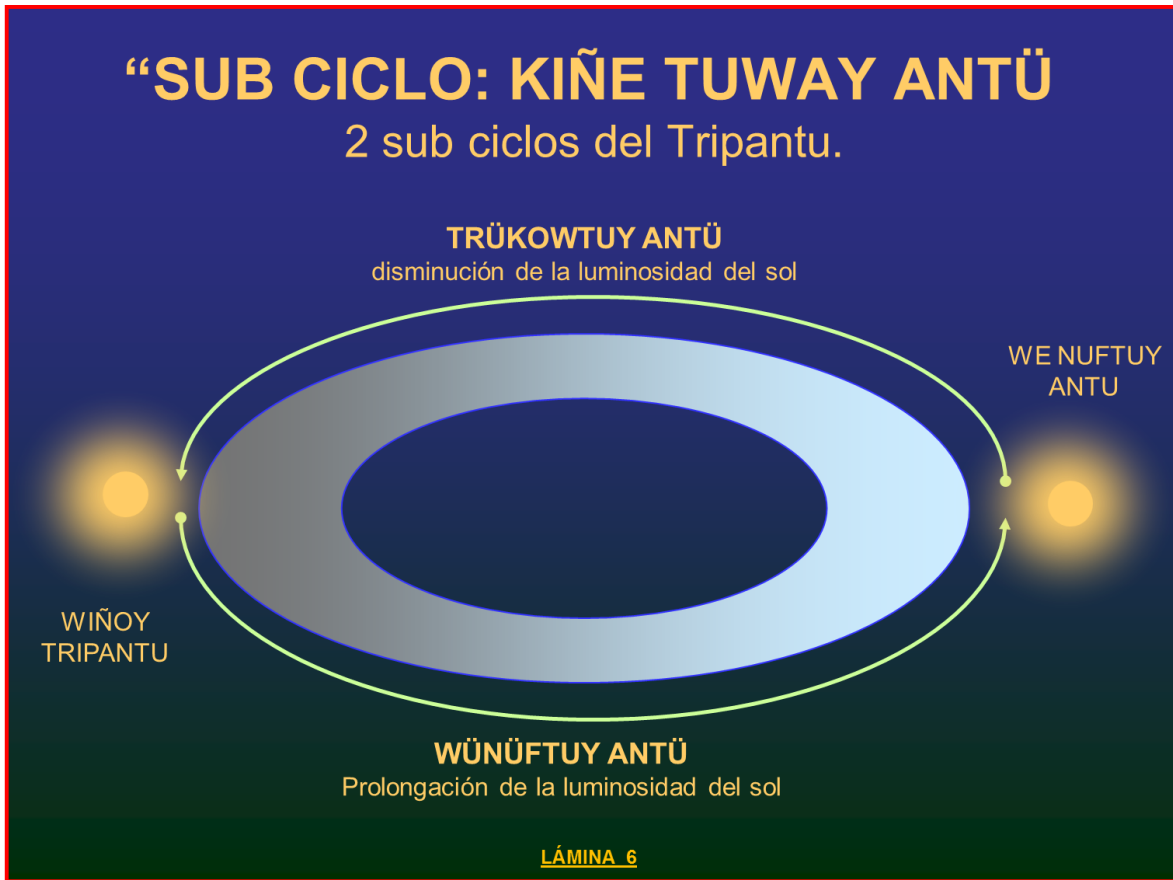


En la figura posterior de la lámina, se ve como se repiten los ciclos.

En la cultura mapuche los años no siempre pasan. ¿Por qué?

Para orientar una conversación, veamos algunos ejemplos relacionado al ser humano por medio de estas preguntas:

- ❖ Niño – joven ¿Tunten tripantu yeniey? ¿Cuántos años lleva?
- ❖ Joven – adulto ¿Tunten tripantu niey? ¿Cuántos años tiene?
- ❖ Adulto ¿Tunten tripantu puwülniey? ¿Cuántos años ha alcanzado?
- ❖ 3ª edad ¿Tunten tripantu rupaley? ¿Cuántos años ha pasado?

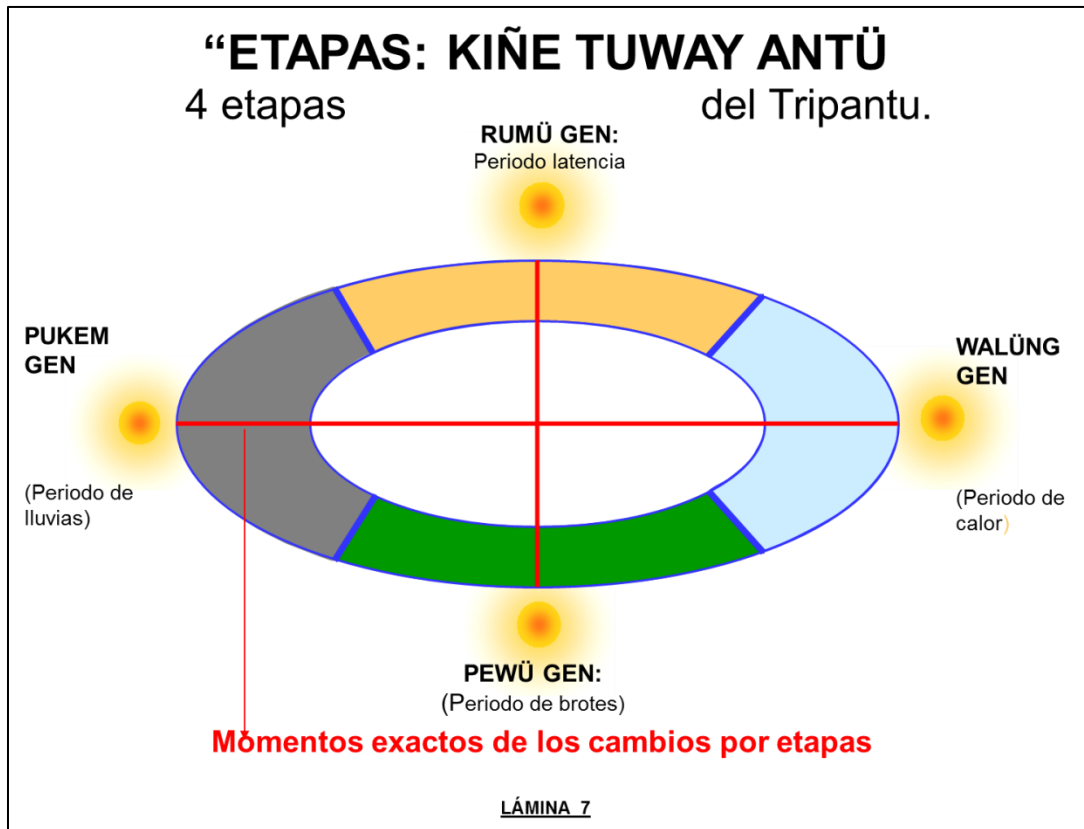


LAMINA 6.- SUB CICLO: KIÑE TUWAY ANTÜ

Antü: Sol, es el astro con quien convivimos a diario con su luminosidad, desde que nos despertamos hasta cerrar nuestros ojos, es el que nos permite abrir los conocimientos en todos los sentidos. Es en este caso que la referencia para explicar los ciclos, sub ciclos, etapas y momentos nos referimos al sol.

- Wünüftuy antu: prolongación progresiva de la luminosidad del sol, teniendo notoria relevancia la gradualidad subidas de temperaturas, los días comienzan a alargarse, (Para conversar) ¿posición de los astros, las noches, vegetación, fauna, aguas, etc.....?
- Trükowtuy antü: disminución progresiva de la luminosidad del sol, teniendo notoria relevancia la baja de temperaturas, (Para conversar) posición de los astros, posición de la luna, los días, las noches, vegetación, fauna, aguas, suelo, etc.....?

.....



LAMINA 7.- ETPAS: KIÑE TUWAY ANTÜ

Lo que está escrito como periodo de lluvias, periodo de brotes, periodo de calor, periodo de latencia, no es exactamente la traducción del nombre que está en mapunzugun.

Las marcas de colores gris, verde, celeste, amarillo ocre, tienen cierta similitud a la época, nubes, brotes, cielo despejado, vegetación seca,

Se divisan en la lámina cuatro periodos, en cada uno de ellos hay una línea que da en el centro, para explicar el momento exacto hasta donde cada periodo tiene mayor predominancia, a esto se conoce como Ragin, (centro, mitad)

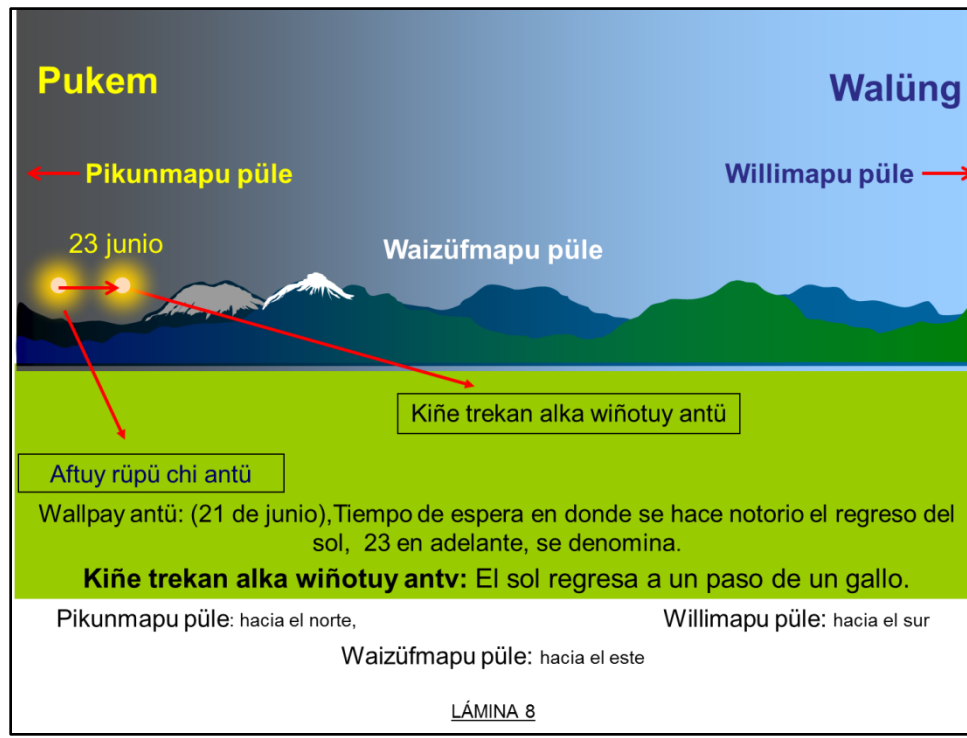
Pu kem: los que están en estado de latencia, Ragin pukem: mitad del pukem

Pe wü: todos se comienzan a mostrar, Ragin pewü: mitad del Pewü

Walüg: tiempos de abundancias Ragin walu: mitad del walüg.

Rümü: repliegue de fuerzas naturales y de reciclamiento: Ragin rümü: mitad de Rümü

Para visualizar con claridad los cambios en el momento Ragin, se usa como instrumento el día, el sol, la posición de la ruka, el fuego. También existen otros instrumentos de cálculos matemáticos muy pedagógicos. (Para conversar)



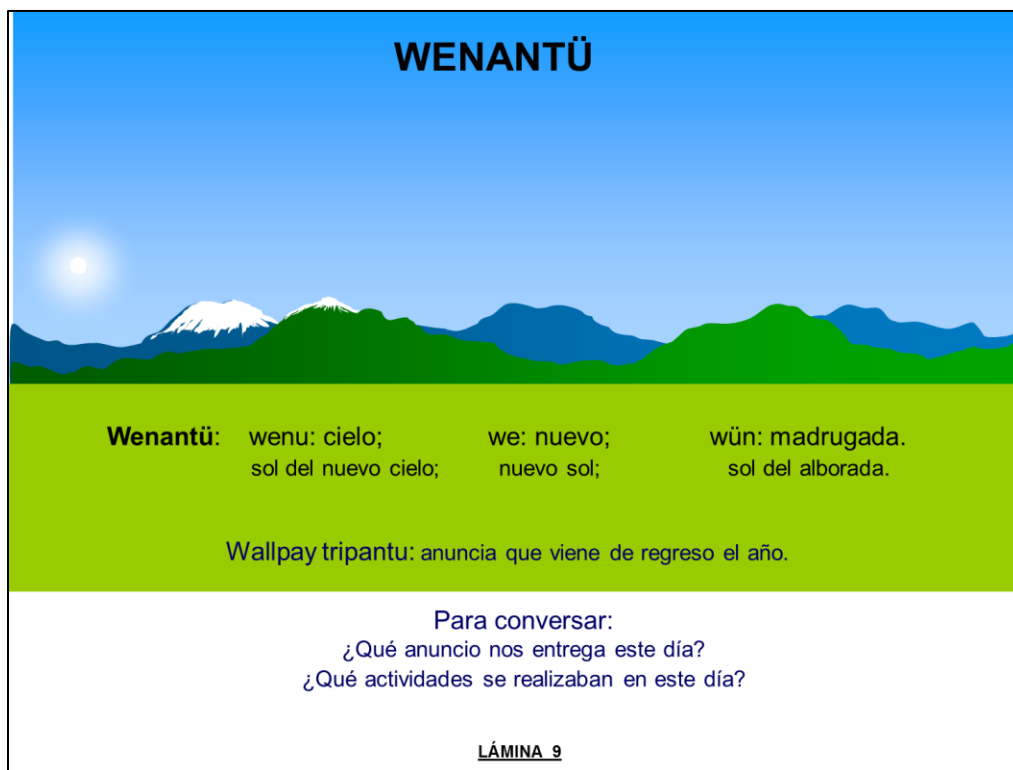
LAMINA 8.- PUKEM WALUNG

El periodo pukem, lo observamos que proviene del pikun mapu, (norte) siguiendo la observación del sol cuando sale por las mañanas en su tripawe antü es más a la izquierda nuestra, hacia el waizüfmapu. Hasta que en un momento se produce un límite en donde el sol pareciera detenerse por dos días de su traslado, es el momento que se conoce como wallpay antü: el sol se está acomodando para volver, es un momento que se presta atención por este aparente reposo y que pudiera dar señales desde wenumapu.

- Tripawe antü: (tramo establecido en el horizonte, hasta donde el sol recorre su salida en invierno y verano)
- Waizüf mapu: al otro lado de la cordillera, orientación espacial hacia el océano atlántico.

Dos días después se nota su regreso a esto se le conoce como kiñe trekan alka wiñotuy antü, (descripción en la lámina 4), en donde el regreso es más notorio desde nagmapu, son los momentos de desprendimientos de buenos augurios, las fuerzas naturales comienzan a despertar. Teniendo conocimiento de esto las personas se ayudan entre sí, recurren a la ayuda de la naturaleza y también hacia ella, con diferentes actividades, actualmente lo más recurrente son las ceremonias.

El regreso del sol, pareciera terminar del mismo modo en un límite hacia el willimapu, teniendo el horizonte de waizüf mapu, cuando se produce el periodo walug.



LAMINA 9.- WEN ANTÜ

Todos los años existe uno o más días, en donde se produce días luminosos, con una mediana temperatura, jamás nunca ha dejado de ser así, en la zona cordillerana de Panguipulli lo conocen como Wenantü, en medio de tantas lluvias, fríos, nieve, aparece un pequeño verano. La naturaleza se muestra integra, si observamos los espacios, casi todos los seres vivos contemplan esta inmensidad radiante y nos dan los signos para tomar lecturas y para orientar nuestras actitudes y lo que debiéramos hacer en los espacios que nos corresponde asumir mientras vivamos.

De esta forma, en obediencia al equilibrio ofrecido, cuando la naturaleza se deja ver, no es por casualidad, ni por comportamientos climatológicos, sino que es la ley de la (biósfera) Günemapun. En esta ordenación, probablemente no usaríamos el calendario gregoriano para establecer fechas, días, horarios de celebración de wiñoy tripantu.

Cuando surge el gütram del significado Wenantü, surgen además otros nombres que están colocados en los apellidos, pero que pueden tener interrelación: Wenuantü (sol del cielo), Weantü (nuevo sol), Wünantü (sol de la alborada).

Esto es conocimiento colectivo como el idioma, comenzando desde la primera base de organización que es nuestra familia, reñma.

Kiñe antü: día, o un día.

Pun: noche, kiñe pun: una noche.

Para el explicar el ciclo Tripantu me he referido al astro "sol" como elemento central de la naturaleza, aquí una breve descripción del ciclo de un día, incluye su noche, Wallpan antü.

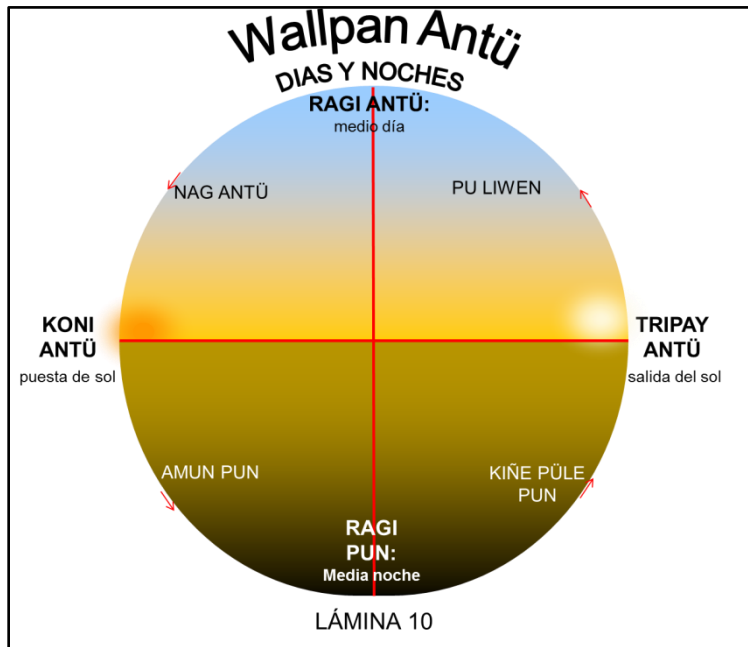


LÁMINA 10.- WALLPAN ANTÜ

El comienzo de un día es el amanecer y termina al anochecer, mientras que la noche comienza al atardecer y termina al amanecer. Distinto al instrumento reloj el que un día comienza y termina a las 0:00 horas.

El canto de un gallo es el anuncio que viene el día, en donde se puede preparar para las actividades principalmente ceremoniales, en donde se recibe y aprovecha las primeras energías, aire, rocío, rayos de luz solar; hasta el periodo Ragi antü, después de este periodo comienza un progresivo agotamiento que se va acrecentando hasta el periodo Koni antü. La noche es otro proceso gradual. Dentro los cuatro periodos más marcados Tripay antü, Ragi antü, Koni antü, Ragi pun, existen espacios intermedios, como:

- Kiñe püle pun: (saliendo de la noche)
- Pu liwen: (entre la madrugada y medio día)
- nag antü: (bajando el sol)
- amun pun: (avanzando la noche)

Asimismo, dentro estos intermedios, existen momentos y precisiones con sus nombres a medida que el sol avanza en todo el ciclo de Wallpan antü.

El wallpan antü, se mide cada siete días de acuerdo a cada fase de la luna, kiñe antü, epuwe, külawe, meliwe, kechuwe, kayuwe, regle antü, también existe un sistema de marcación para una fase lunar. En esta armazón veremos las siguientes láminas 11 y 12.

En tanto existe el ocultamiento del sol por el otro lado aparece wagülen, las distancias de cercanías y alejamiento entre estos dos astros con relación al nagmapu, también señalan en qué periodo del ciclo Tripantu nos encontramos.

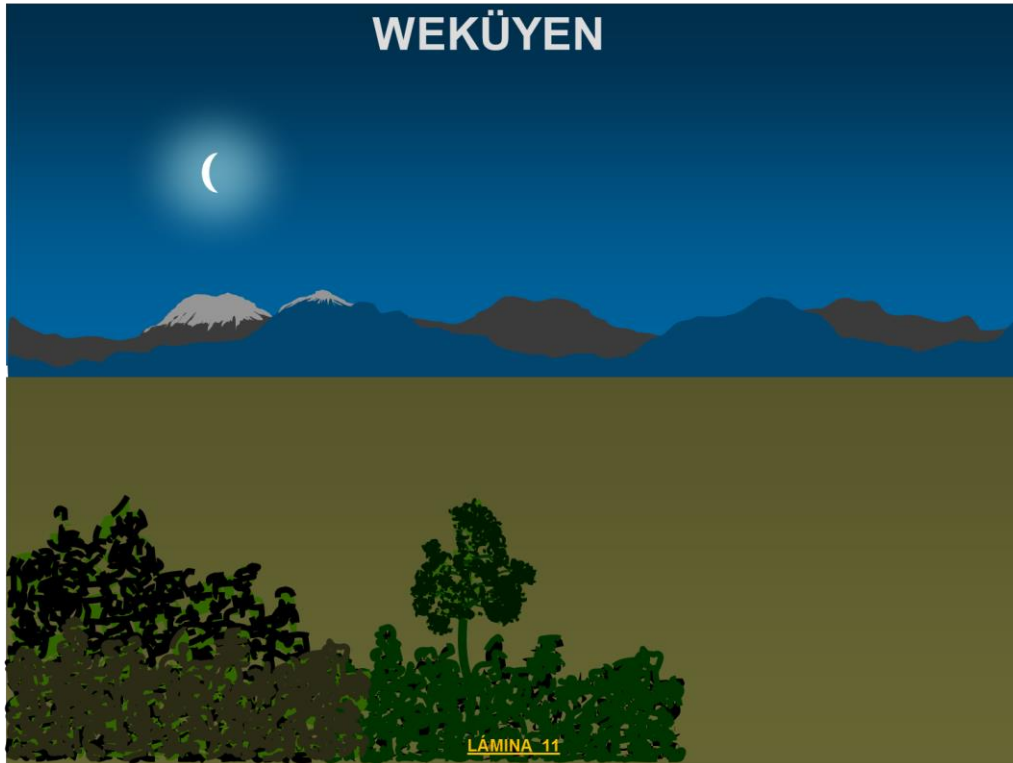


LÁMINA 11.- WE KÜYEN

“We küyen” esta es la primera imagen de la luna nueva, que hace su aparición en el kolwe antü, casi anohecida; son muy determinantes las observaciones que hagamos sobre ella, según la posición, inclinación, forma, color, compañía de algún astro u otra característica en que aparece, porque anuncia aspectos climatológicos, mareas del mar y diferentes cambios naturales que se producirán hasta el próximo we küyen, estos indicadores son fundamentales en y para las actividades de los seres vivos.

Las etapas de la luna y el ser humano tienen una estrecha coherencia en el comportamiento natural; cuando adquiere un tinte rojizo por el atardecer y amanecer va marcando cambios en la actividad humana, como la similitud de un eclipse que marca hitos trascendentales en la historia.

Para la ciencia occidental, la luna nueva, comienza en el momento exacto de la “luna perdida”, el conocimiento mapuche, ese momento se denomina **Ñam küyen**, dos días más tarde de la luna perdida se observa la primera imagen semicircular muy delgada de we küyen hasta antes del cuarto creciente (como la figura).

La luna nueva es la imagen que posee sus puntas extremas apuntando hacia la izquierda.

Apenas se divisa, existe en el ser humano mapuche mucha alegría según la posición, además de invocar buenos deseos de una manera solemne.

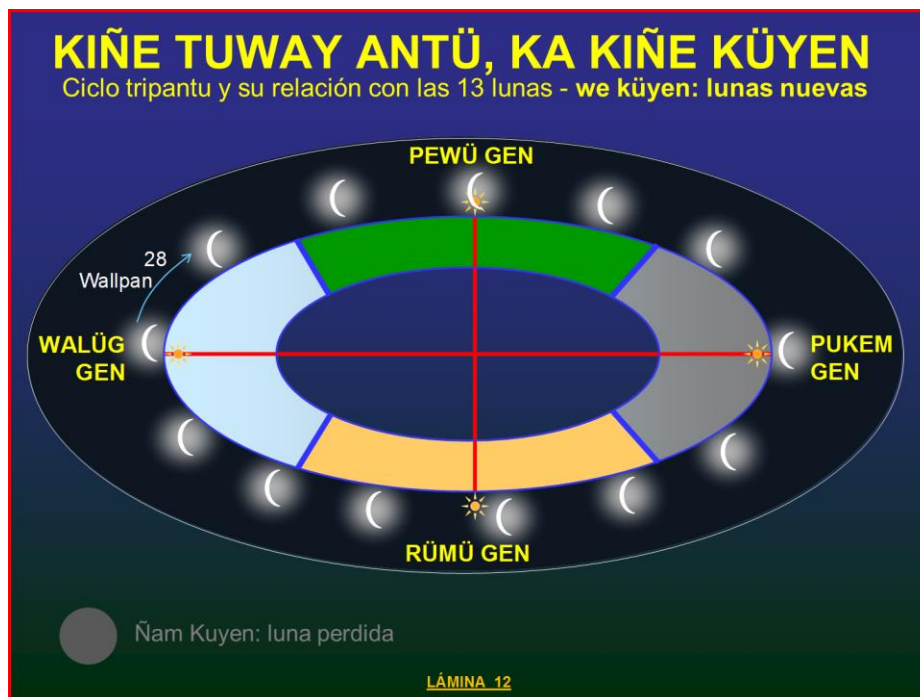


LÁMINA 12.-

We küyen: Desde que se hace notorio la imagen semicircular muy delgada de la luna a siete días o regle antü, que es la relación con wallpan antü (7 días y noches) recibe el nombre de ragiñ apon küyen (cuarto creciente) a partir de ahí se cuentan otros regle wallpan antü, la luna recibe el nombre de apon Kúyen (luna llena), sucesivamente regle wallpan antü, la luna recibe el nombre de nagmetuy ragiñ küyen, (cuarta menguante) y la última cuarta parte del ciclo termina en Ñam küyen o luna perdida, comenzando nuevamente con la misma imagen de luna nueva completando un ciclo de 28 días y sus noches. Por cada día que se cuenta en cada fase, la luna en su ascendencia y descendencia también va recibiendo un nombre, los que se precisaban para fijar una actividad.

- Kiñe küyen: es un ciclo de 28 días y noches, los que terminan con 28 nombres.
- Ka küyen: otro ciclo de 28 días y noches, el que actualmente se trata de asimilar a un mes del calendario occidental, sabiendo que este tiene 28, 29 30 y 31 días.

Resumiendo: regle wallpan antü en las cuatro fase de la luna, son 28 días y noches, completando en el año 13 lunas, que en total son 364 días y noches, y la relación primer párrafo la lámina 8, los que aumenta en un tiempo de 365 días y noches “kiñe tripantu”.

- Entonces, tenemos el cálculo del año y los años “Tripantu”, el cálculo de una luna y las lunas “Küyen”, el cálculo de las fases de la luna antes ya nombrados, el cálculo con sus nombres por días dentro de cada fase en la ascendencia y descendencia “zoy pichi pürapan-zoy pichi nagmetuy”, y el cálculo de los momentos del día con sus referidos nombres. ¿Será este un calendario mapuche?, ¿Cómo se sigue la relación entre wallpan antu y küyen cuando la luna además tiene su propio funcionamiento?

Conclusión

Como vemos que en la cultura mapunche, las celebraciones se dan en los momentos que vemos, sentimos y vivimos, es el instante que la naturaleza muestra sus primeros cambios, como, ceremonias al amanecer hasta esperar que el sol muestre sus rayos, actividad que dura hasta antes de mediodía, la imagen de la luna nueva, el regreso del sol, entre otras expresiones de la naturaleza, Pero también los mapuche poseemos códigos desarrollados para las predicciones, de alguna manera están descritas en esta presentación.

Hace dos años aproximadamente, arme un Power point para explicar metodológicamente a colegios, o a nuestros niños, lo que había venido recogiendo con los años, a través del gütram; pero sentía que solo era presentado por el autor. En ese sentido, para este año logre describir cada lámina de esta presentación.

Este no es un trabajo de investigación metodológica, si no que han sido pequeñas notas, conceptos anotados en alguna parte, que salen mientras uno se acompaña de una conversa amena. Curiosamente cuando pretendía sacar una información sobre algún contenido, no habían muchas respuestas espontaneas, ni literalmente traducidas, aun sabiendo que cada contenido tiene un contexto, está dentro el protocolo, del gütram, el gülam, el koyag, y otras formas de traspasar la sabiduría, de modo que la fuente de información de este pequeño trabajo es del propio pueblo mapuche o mapunche.

Bibliografía: Algunos contenidos en esta presentación del texto “Nociones de Tiempo y Espacio en la Cultura Mapuche, guía didáctica para el profesor” en el que fui parte, año 2004.

Espero que esta primera edición, como material de apoyo pueda ayudar a construir y reconstruir el conocimiento, la sabiduría mapunche.

Dedicado a nuestros niños, a nuestro pueblo,
A nuestros pueblos por una relación de justicias y hermandad.

Jorge Weke Katrikir
Malchewe mapu, junio del 2017.

Un gran saludo y abrazos a cada uno, con todas las energías de günemapun.

Adjunto: historia de reconstrucción ciclo Tripantu.



Historia de la restauración del término y comienzo del nuevo ciclo “Tripantu”

1979: Nacimiento Organización Centro Cultural, contra la dictación del DL 2568 y la modificación del título 1º de la ley 17.729, mediante la ley 2750 que venía a subdividir las tierras, materializado por DASIN -INDAP, bajo la dictadura militar, en la que dictaba del Art. 1.- *“A partir de la fecha de su inscripción en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, las hijuelas resultantes de la división de las reservas, dejarán de considerarse tierras indígenas, e indígenas a sus dueños o adjudicatorios”*, es decir, el estado negaba decididamente la existencia de ser mapuche, con mayor amenaza de pertenecer a un pueblo.

1983: Quiebre organizacional: nacimiento de la Asociación Nacional de Pequeños Agricultores y Artesanos Ad mapu, la que es reconocida solo como “organización Ad mapu”, un grupo de jóvenes toma la decisión de acompañar a esta organización formando un Grupo Artístico Cultural Mapuche realizando obras teatrales, conocido internamente como “Grupo de Teatro”, la motivación que dio vida a este grupo fue difundir la problemática y las implicancias de la ley de propiedad privada y la negación de pertenencia mapuche.

El grupo de teatro tuvo un fuerte sentido de identidad cultural e ideológico mapuche, enmarcado dentro de la contingencia de la época; fue un canal de comunicación recíproca entre las comunidades, le dio sostenimiento de una connotación sociopolítica y sociocultural a la organización, con un meritorio arraigo al interior de las comunidades y aceptabilidad en la sociedad no mapuche, por la forma de entregar mensajes históricos y actuales, el grupo acompañó siempre a los dirigentes y a las comunidades de base en sus luchas de defensa de la tierra.

1985 con el mensaje irrenunciable de la cultura mapuche, el grupo de teatro realiza sus primeras giras de presentaciones en distintas ciudades del país.

Algunas actividades del taller artístico cultural mapuche:

- Lectura de la historia recorriendo bibliotecas y juntando libros exclusivos para construir nuevas obras teatrales con carácter educativo y de denuncia. Entre las obras relevantes fueron: *“Los que van quedando”*, *“Kilapan”*, *“Ñuke mapu”*, *“Kuralaf”*, *“Kichamillawe”*, *“El cautiverio feliz”*, entre otros.
- Colecciona elementos propios de la cultura, entre ellos el **“epew”** (cuentos tradicionales) dramatizadas para llevarlo a distintos escenarios.
- Se investiga y se pone en valor la sabiduría de los adultos y ancianos para relevar el canto, la música, historias, y **prácticas culturales**, en esta última se descubre algo que se transmitiría a generaciones la **“festividad de la renovación de la naturaleza”**, una pregunta textual que duró por largo tiempo y dio pie para redescubrir este significativo hecho, fue: *¿Por qué los mapuche*



celebramos tanto el San Juan, se llame o no se llame Juan?, cada vez iban saliendo respuestas tras respuestas relacionado a esta festividad; en el año 1986 el grupo de teatro escribe un artículo en una cartilla periódica (díptico) de su propiedad, en hoja tamaño oficio multicopiada, escrita a mano con letras tipo imprenta, titulado “**WE TRIPANTU**”, y un subtítulo que decía “**año nuevo mapuche**”, el contenido tenía relación con el sentido de la renovación de la naturaleza, y el llamado a celebrar el año nuevo mapuche el día 24 de junio. En principio se hizo sentir un imponente rechazo de parte de algunos dirigentes al interior de la organización Ad Mapu a la proposición de celebración, pero se fue aceptando gradualmente, aún al estilo año nuevo occidental, se esperaba a las 12:00 de la noche, abrazos, cantores populares, escenarios, amplificación etc. hasta fines el año 1989, cuando la organización Admapu sufre un nuevo quiebre, quizás más fuerte del que ya había vivido el año 1987 con la nueva organización Kalfulikan; pero, en la honra de autoreconstrucción de este significativo hecho, valía la pena no detenerse, mientras tanto la compilación de antecedentes de esta festividad fue avanzando en distintos territorios por parte de este taller artístico, apareciendo en todos los territorios desde Alto Biobío a la décima regiones la afirmación “*kiñe trekan alka wiñotuy antü*” el sol regresa a un paso del gallo, adicionalmente aparecía “*wallpay tripantu*” cambio del ciclo del año, “*wiñotuy antü*” regreso del sol, “*kawintun mapun*” la fiesta de la tierra, entre otras ideas. Hasta esta fase de la historia, no se encontraban escrituras de algún cientista especificando este acontecimiento; pero se comienza a colocar a disposición lo que se compilaba, más tarde comienzan aparecer descripciones diversas de distintos autores por esta misma idea, afirmándose de frases como: “*hacen miles de años, nuestros antepasados*”, “*decían nuestros abuelos*”, como una manera de afirmar su hipótesis.

1991. La celebración del wetripantu se hizo sentir con fuerza ante el sensacionalismo de los medios de comunicación, en dos estructuras sociopolíticas, por una parte el Consejo de Todas las Tierras en medio de un proceso reivindicativo simbólico de tierras ancestrales más la reciente liberación de algunos mapuche encarcelados, celebra el nuevo ciclo en una comunidad colindante al pueblito Pillanlelbun, en la comuna de Lautaro, en medio de la lluvia y el barrial y por otro lado algunas organizaciones ligadas por un “Acuerdo en Nueva Imperial” con el nuevo gobierno de transición celebraron Wetripantu en el gimnasio municipal de Temuco, junto al nuevo intendente y demás autoridades en mesones enantelados y cóctel.

En este mismo año y tiempo de celebración, un grupo de antropólogos amigos entre ellos, la mayoría ligados a ONGs, escriben un artículo, afirmando que: “*la celebración del wetripantu era realizada por los antiguos con fecha más exacta al día 21 de junio, según la precisión del cambio del solsticio*”. Por otra parte señalaban sobre el concepto ya instalado por el grupo de teatro **Wetripantu** que: “*la palabra Wetripantu, según los antiguos quería decir la nueva salida del sol*”, *we: nueva, tripan: salida, antu: sol*. La intención de los profesionales era revalidar de algún modo estas dos reflexiones, la fecha del 21 y el concepto de “nueva



salida del sol”. Lo cierto que la palabra **tripantu** en mapunzugun solo significa **año**, no dejando de lado todo lo que acontece durante este ciclo; es por esto que este grupo de teatro en esos años solo hizo notar que **wetripantu** literalmente significa **nuevo año**, (nueva salida) es un concepto claramente lineal y no cíclico, con el tiempo se fue dando forma referido al conocimiento cultural mapunche, no hay que rebajar la idea que sirvió en aquellos años para reinstalar la festividad del “cumplimiento de otro ciclo”. En el mismo sentido, según la correspondencia de nuestro mapunzugun nos debíamos preguntar ¿Cuándo, cómo, en que persona, espacio y tiempo nos referimos a tripan antü y tripay antü?. Si bien es indudable que el sol astro está íntimamente ligado a los días y en consecuencia al ciclo del año, pero no es el único, hay astros que por su naturaleza cíclica tienen precisa interacción con la tierra cada cuanto tiempo o años.

1988 al 1990: el TACUM o grupo de teatro, valida y promueve la identidad nacional del pueblo mapuche, la descolonización, la fundamentación de los procesos reivindicativos y de defensa de derechos, con este mismo mensaje realiza las primeras giras al extranjero, Brasil, Canadá, posteriormente a distintos países Europeos. Acompañó al CDTT, hasta 2003.

1992 El CDTT, lanza en un comunicado público, en medio de la efervescencia política y comunicacional un conjunto de derechos, entre ellos, la idea de establecer el 24 de junio como Día Nacional Mapuche, la idea fue afirmada con dificultad hasta el 2003.

En este mismo año, se atreven a celebrar, este nuevo ciclo algunos colegios en la comuna de Temuko, lo que paso ser una novedad importante. En cambio, la gran mayoría presentaba situaciones vacilantes, poco atrevimiento o coartaciones ideológicas y se negaba a realizar actos de esta índole.

1995: el Centro de Desarrollo sociocultural y socio educacional mapuche, Ex Grupo de Teatro, que había instalado un programa a través de un proceso educativo con niños mapuche y sus familias conocido como Chinkowe, escribe un texto pedagógico “Tiempos y Espacios en la Cultura Mapuche, guía didáctica para docentes, en la educación preescolar”, dentro de este texto un tema bastante sistematizado “**Ciclo, subciclo y etapas del Tripantu**”, el documento total es socializado y validado ante un proceso de reflexión y convocatorias de kimche de casi todas las identidades territoriales.

En el periodo concertacionista, del gobierno de Lagos, producto de los diversos reclamos, recuperaciones directas a las tierras que los mapuche consideramos propias por derecho histórico, el gobierno junto con reprimir, perseguir, encarcelar, encauza una serie de iniciativas para los pueblos indígenas, como el 2001 cuando firma un convenio Mideplan-Bid, pero aprovechando la celebración del pueblo mapuche en este tiempo, pretende imponer una nueva idea justo en esta fecha, declarando que el 24 de junio es el “día nacional de los pueblos indígenas”, tal iniciativa prosperó poco.



Por último, espero haber contribuido al conocimiento en una nueva y breve redacción desde la historia hacen menos de 30 años, siendo parte de estos procesos así como muchos otros que lo hicieron; vaya mi saludo y reconocimiento a pesar de los años a todos los hermanos que hicieron posible por redescubrir y fortalecer esta festividad de Wallpay Tripantu, desafíos nos queda, no solo de eliminar la idea del cristianismo como San Juan; queda valorar los desafíos de quienes hicieron y hacen viable la reconstrucción de nuestro pueblo en muchas ocasiones a costa de amarguras y sacrificios, así como el deber de la juventud quienes son muchas veces facilitadores entre ancianos y kimünche, o quizás juntos hacen un perfecto complemento para restablecer derechos culturales; estos momentos de celebraciones han sido restablecidos por la capacidad de surgir gracias a fuertes procesos reivindicativos.

A pesar que como ser humano aún sometidos en la medición del tiempo en máquinas mecanizadas y al manoseo, en algo avanzamos rompiendo paradigmas de imposiciones ideológicas de años de colonización. Nuestro wiñoy tripantu ha sido más exitoso que el autoreconocimiento de las propias autoridades mapuche y su rol; pero tampoco nuestra festividad no puede quedar solo intencionado para desarrollar actividades simplemente culturalista y tradicionalista, armando paquetes discursivos redundantes de algunos aspectos culturales para que vengan los representantes institucionales de la hegemonía del poder, a felicitarnos mientras mantengan vacíos propositivos sobre algún resarcimientos, devoluciones de derechos usurpados y violentados por los estados, por las iglesias y opulentos saqueadores de nuestra madre tierra, y continúen vulnerando nuestras libertades. Este espacio lo hemos ganado los propios mapuche y debemos avanzar para que nuestras familias la asuman de manera original, eso no quiere decir que solo en esta fecha se come mültrün, kako, juegos, katan pilun, etc. porque sería vanidad, también existen otros momentos relevantes donde estos y otras actividades se ejercitan; igualmente es el momento de reconstruir y construir capacidades y nuestra propia historia.

Un gran saludo, muchas energías renovadoras, y nuestro compromiso desde el wenantü (fenómeno natural característico de este tiempo) cuando se muestra para que nosotros y todos los seres contemplemos la inmensidad y nos dé señales de lo que debemos hacer; aquellos días que el winka impuso como veranito san Juan, un gran saludo de hermandad para nuestras autoridades mapuche, a los y las luchadores y luchadoras, y a todos en general, un gran saludo a todos los pueblos hermano/as en este término y comienzo del siguiente ciclo para todas nuestras existencias.

Resistencia y Reconstrucción Mapunche

Jorge Weke Katrikir

Werken Parlamento Mapuche de Koz-koz

2016